

# I made a pig of myself!



**Wife:** They were in a verbal fight. I tried to stop it.



**Husband:** They were fighting and you went between them?

ఆంగ్ల భాషలో కొన్ని నుడికారాల్లో 'పంది'ని చక్కగా ఉపయోగిస్తుంటారు. మన రోజువారీ మాటల్లోనూ 'పందిలా ఎగబడొద్దని, పందిలా మెక్కామని, పందిలా మధ్యలో వెళ్లామని...' వరాహాన్ని వాడేస్తుంటాం. ఇక్కడ ఇచ్చిన సంభాషణలోనూ ఓ జంట తమ ముచ్చటలో వరాహాన్ని ఉపయోగించి చమత్కారం తెచ్చిపెట్టారు. అలాగని పందిని తక్కువగా చూడకండి. చదవండి మరి..

**ఇంగ్లీష్ మాట్లాడదాం**



**Wife:** You're so dull today. What's the matter?

**Husband:** You're responsible for my dullness.

**Wife:** Nonsense! You're too good at blaming me.

**Husband:** My stomach is upset. Aren't you responsible for it?

**Wife:** Don't be unkind to me. Blaming me has become your second nature.

**Husband:** I told you about the dinner last night, didn't I?

**Wife:** Yes. You told me how greatly you enjoyed it.

**Husband:** They served seventeen dishes at the dinner.

**Wife:** I wish I had been there.

**Husband:** Including my favourite dishes.

**Wife:** I know your favourite dishes.

**Husband:** You do know what I like most. But do you ever make those dishes? At least on Sundays?

**Wife:** You're bent on blaming me!

**Husband:** So I ate greedily.

**Wife:** Your favourite dishes!

**Husband:** I ate too much. I made a pig of myself.

**Wife:** Did you notice that I'm not in good spirits?

**Husband:** No, I didn't.

**Wife:** I'm insulted by everybody. By you, by our neighbours. Horrible! How can I lead this life?

**Husband:** Did the neighbours insult you?

**Wife:** Yes, our next-door neighbours. The wife and the husband.

**Husband:** But why?

**Wife:** They were in a verbal fight. I tried to stop it.

**Husband:** They were fighting and you went between them?

**Wife:** My intention was to pacify them.

**Husband:** You were a pig in the middle!

**Wife:** By the by, was there the pig thing in your favourite dishes last night?

**Husband:** No. They served egg, fish, prawn, chicken and mutton.

**Wife:** Which one did you eat?

**Husband:** I had all these and twelve other items.

**Wife:** Fortunate that you're still breathing, my hubby!

**Husband:** Don't be pig-headed, my baby.

**Wife:** I'm not pig-headed, my piggy husband.

**Husband:** Leave me free, will you?

**Wife:** We're quarrelling a lot. I'm fed up with it. Can't we live in peace?

**Husband:** Wisdom has dawned upon you!

**Wife:** Let's not quibble and squabble like this anymore.

**Husband:** Let's concur and give in. Let's love and respect each other.

**Wife:** Ours will be a sweet home, then.

**Husband:** Our home will be a veritable heaven.

**Wife:** You'll bring me whatever I long for.

**Husband:** You'll cook my favourite dishes.

**Wife:** Will you buy a diamond necklace for me? And will you buy a villa for us?

**Husband:** Yes, and pigs might fly!

## MALADY - MELODY

Raju: You are singing like a master!

Giri: Thank you.

Raju: There's malady in your voice.

Giri: Disease? Which doctor should I consult?

Raju: You have a sweet voice.

Giri: You mean melody!



**సూర్యరావు ఎం.వి**  
వివేకానంద ఇన్స్టిట్యూట్ ఆఫ్ లాంగ్వేజెస్, రామకృష్ణ మఠం.